

Gazzetta ufficiale

delle Comunità europee

ISSN 0378-701X

C 67

43° anno

9 marzo 2000

Edizione
in lingua italiana

Comunicazioni ed informazioni

<u>Numero d'informazione</u>	Sommario	Pagina
	<i>I Comunicazioni</i>	
	Commissione	
2000/C 67/01	Tassi di cambio dell'euro	1
2000/C 67/02	Prezzi medi e prezzi rappresentativi dei tipi di vino da tavola sui differenti centri di commercializzazione	2
2000/C 67/03	Modifica da parte della Francia degli oneri di servizio pubblico imposti sui servizi aerei di linea all'interno della Francia ⁽¹⁾	3
2000/C 67/04	Comunicazione del governo della Repubblica federale di Germania ⁽¹⁾	4
2000/C 67/05	Notifica preventiva di una concentrazione (Caso COMP/M.1883 — NEC/Mitsubishi) ⁽¹⁾	5
2000/C 67/06	Notifica preventiva di una concentrazione (Caso COMP/M.1832 — Ahold/ICA-förbundet/Canica) ⁽¹⁾	6
2000/C 67/07	Notifica preventiva di una concentrazione (Caso COMP/M.1885 — Babcock Borsig/VA Technologie/Pipe-Tec) ⁽¹⁾	7
2000/C 67/08	Notifica preventiva di una concentrazione (Caso COMP/M.1793 — Voith/Siemens/JV) ⁽¹⁾	8
2000/C 67/09	Non opposizione ad un'operazione di concentrazione notificata (Caso COMP/M.1759 — RMC/Rugby) ⁽¹⁾	9
2000/C 67/10	Non opposizione ad un'operazione di concentrazione notificata (Caso COMP/JV.24 — Bertelsmann/Planeta/bol Spain) ⁽¹⁾	9

IT

⁽¹⁾ Testo rilevante ai fini del SEE

Numero d'informazione

Sommario (segue)

Pagina

II Atti preparatori

.

III Informazioni

Commissione

2000/C 67/11

Bando di gara parziale n. 36/2000 per la vendita di alcole di origine vinica, indetta dal regolamento (CEE) n. 3777/91 10

PREZZI DI ABBONAMENTO

Abbonamento annuale (spese di spedizione annuale comprese)					Vendita a numero (**)			
Prezzo	«L + C» su carta (*)	«L + C» EUR-Lex CD-ROM Edizione mensile (cumulativa)	Bandi di assunzione (**)	Supplemento GU (Bandi di gara e appalti pubblici) (anno civile 2000)		fino a 32 pagine	da 33 a 64 pagine	oltre 64 pagine
				CD-ROM Edizione quotidiana	CD-ROM Bisetti- manale			
EUR	840,—	144,—	30,—	492,—	204,—	6,50	13,—	Il prezzo è stabilito di volta in volta ed è indicato su ogni fascicolo

Le spese di spedizione speciale sono fatturate a parte. La *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee* e tutte le altre pubblicazioni in vendita — periodiche o no — possono essere richieste agli uffici di vendita indicati qui sotto. I cataloghi possono essere ottenuti gratuitamente su richiesta.

NB:
L'abbonamento alla *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee* comprende anche il ricevimento del Repertorio della legislazione comunitaria in vigore (due edizioni all'anno).

(*) La *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee* consiste nelle parti L (Legislazione) e C (Comunicazioni ed informazioni) che non possono essere vendute separatamente, né essere oggetto di abbonamenti separati.

(**) I bandi di assunzione sono ottenibili gratuitamente presso gli uffici di rappresentanza della Commissione europea negli Stati membri. In caso di invio automatico di tutti i bandi di assunzione (abbonamento) verrà richiesta la partecipazione alle spese indicate di spedizione e di amministrazione.

VENDITA E ABBONAMENTI

📄 Agenti di vendita di pubblicazioni su carta, video e microfiche

📀 Agenti off-line per CD-ROM, dischetti e prodotti combinati

🌐 Agenti di accesso alle banche dati

Tutti gli agenti di vendita, gli agenti off-line e gli agenti di accesso alle banche dati possono anche offrire abbonamenti alla *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee* in ogni sua forma

BELGIQUE/BELGIË

Bureau Van Dijk SA 📄
Avenue Louise 250/Louisalaan 250
Boite 14/Bus 14
B-1050 Bruxelles/Brussel
Tél.: (32-2) 648 66 97, fax: (32-2) 648 82 30
E-mail: info@bvdep.com

Jean De Lannoy 📄
Avenue du Roi 202/Koningslaan 202
B-1190 Bruxelles/Brussel
Tél.: (32-2) 538 43 08, fax: (32-2) 538 08 41
E-mail: jean.de.lannoy@infoboard.be
URL: http://www.jean-de-lannoy.be

**La librairie européenne/
De Europese Boekhandel** 📄
Rue de la Loi 244/Wetstraat 244
B-1040 Bruxelles/Brussel
Tél.: (32-2) 295 26 39, fax: (32-2) 735 08 60
E-mail: mail@libeurope.be
URL: http://www.libeurope.be

Moniteur belge/Belgisch Staatsblad 📄
Rue de Louvain 40-42/Leuvenseweg 40-42
B-1000 Bruxelles/Brussel
Tél.: (32-2) 552 22 11, fax: (32-2) 511 01 84

PF Consult SARL 📄
Avenue des Constellations 2
B-1200 Bruxelles/Brussel
Tél.: (32-2) 771 10 04, fax: (32-2) 771 10 04
E-mail: paul-feyt@tvtv.be

DANMARK

J. H. Schultz Information A/S 📄
Herstedvang 10-12
DK-2620 Albertslund
Tif. (45) 43 63 23 00, fax (45) 43 63 19 69
E-mail: schultz@schultz.dk
URL: http://www.schultz.dk

Munksgaard Direct 📄
Østergade 26A, Postboks 173
DK-1005 København K
Tif. (45) 77 33 33 33, fax (45) 77 33 33 77
E-mail: direct@munksgaarddirect.dk
URL: http://www.munksgaarddirect.dk

DEUTSCHLAND

Bundesanzeiger Verlag GmbH 📄
Vertriebsabteilung
Amsterdamer Straße 192, D-50735 Köln
Tel. (49-221) 97 66 80, Fax (49-221) 97 66 82 78
E-mail: vertrieb@bundesanzeiger.de
URL: http://www.bundesanzeiger.de

DSI Data Service & Information GmbH 📄
Kaisersteige 4, Postfach 11 27
D-47495 Rheinberg
Tel. (49-2843) 32 20, Fax (49-2843) 32 30
E-mail: dsi@dsidata.com
URL: http://www.dsidata.com

Outlaw Informationssysteme GmbH 📄
Maltterstockstraße 26/28, Postfach 62 65
D-97080 Würzburg
Tel. (49-931) 296 62 00, Fax (49-931) 296 62 99
E-mail: info@outlaw.de
URL: http://www.outlaw.de

ΕΛΛΑΔΑ

Γ.Κ. Ελευθεροτύπικη ΑΕ 📄
Διογενής Βιθλιοποιείο - Εκδόσεις
Πανεπιστημίου 17, GR-105 64 Αθήνα
Τηλ.: (30-1) 331 41 80/12/3/4/5
Φαξ: (30-1) 323 98 21
E-mail: elebooks@netor.gr

ΕΛΚΕΤΕΚ ΕΠΕ (Ελληνικό Κέντρο
Τεκμηρίωσης ΕΠΕ) 📄
Δ. Αιγινίτου 7, GR-115 28 Αθήνα
Τηλ.: (30-1) 723 52 14, φαξ: (30-1) 729 15 28
E-mail: helketec@technik.gr
URL: http://www.technik.gr/elketek

ESPAÑA

Boletín Oficial del Estado 📄
Trafalgar, 27, E-28071 Madrid
Tél.: (34) 915 38 21 11 (Libros/
915 84 17 15 (Suscripción)
Fax: (34) 915 38 21 11 (Libros/
915 84 17 14 (Suscripción)
E-mail: clientes@com.boe.es
URL: http://www.boe.es

Greendata 📄
Ausías Marc, 119 Locales
E-08013 Barcelona
Tél.: (34) 932 65 34 24, fax: (34) 932 45 70 72
E-mail: hugo@greendata.es
URL: http://www.greendata.es

Mundi Prensa Libros, SA 📄
Castelló, 37, E-28001 Madrid
Tél.: (34) 914 36 37 00, fax: (34) 915 75 39 98
E-mail: libreria@mundiprensa.es
URL: http://www.mundiprensa.com

Sarenet 📄
Parque Tecnológico, Edificio 103
E-48016 Zamudio (Vizcaya)
Tél.: (34) 944 20 94 70, fax: (34) 944 20 94 65
E-mail: info@sarenet.es
URL: http://www.sarenet.es

FRANCE

Encyclopédie douanière 📄
6, rue Barbès, BP 157
F-92304 Levallois-Perret Cedex
Tél.: (33-1) 47 59 09 00
Fax: (33-1) 47 59 07 17

FLA Consultants 📄
27, rue de la Vistule, F-75013 Paris
Tél.: (33-1) 45 82 75 75
Fax: (33-1) 45 82 46 04
E-mail: flabases@iway.fr
URL: http://www.fla-consultants.fr

**Institut national de la statistique
et des études économiques** 📄
Data Shop Paris
195, rue de Bercy
F-75582 Paris Cedex 12
Tél.: (33-1) 53 17 88 44
Fax: (33-1) 53 17 88 22
E-mail: datashop@insee.fr
URL: http://www.insee.fr

Journal officiel 📄
Service des publications des CE
26, rue Desaix, F-75727 Paris Cedex 15
Tél.: (33-1) 40 58 77 31
Fax: (33-1) 40 58 77 00
E-mail: europublications@journal-officiel.gouv.fr
URL: http://journal-officiel.gouv.fr

Office central de documentation 📄
33, rue Linné, F-75005 Paris
Tél.: (33-1) 44 08 78 30
Fax: (33-1) 44 08 78 39
E-mail: bal@ocd.fr
URL: http://www.ocd.fr

IRELAND

Government Supplies Agency 📄
Publications Section, 4-5 Harcourt Road
Dublin 2
Tel. (353-1) 661 31 11, fax (353-1) 475 27 60
E-mail: opw@iol.ie

Lendac Data Systems Ltd 📄
Unit 6, IDA Enterprise Centre
Pearse Street, Dublin 2
Tel. (353-1) 677 61 33
Fax (353-1) 677 01 35
E-mail: marketing@lendac.ie
URL: http://www.lendac.ie

ITALIA

Licosa SpA 📄
Via Duca di Calabria, 1/1
Casella postale 552, I-50125 Firenze
Tél.: (39-55) 64 54 15, fax: (39-55) 64 12 57
E-mail: licosa@licosa.com
URL: http://www.licosa.com

LUXEMBOURG

Infopartners SA 📄
4, rue Jos Felten
L-1508 Luxembourg-Howald
Tél.: (352) 40 11 61, fax: (352) 40 11 62-331
E-mail: infopartners@ip.lu
URL: http://www.infopartners.lu

Messageries du livre SARL 📄
5, rue Raiffeisen, L-2411 Luxembourg
Tél.: (352) 40 10 20, fax: (352) 49 06 61
E-mail: mdl@pt.lu
URL: http://www.mdl.lu

Abonnements:

Messageries Paul Kraus 📄
11, rue Christophe-Plantin
L-2339 Luxembourg
Tél.: (352) 49 98 88-8
Fax: (352) 49 98 88-444
E-mail: mail@mpk.lu
URL: http://www.mpk.lu

PF Consult SARL 📄
10, boulevard Royal, BP 1274
L-1012 Luxembourg
Tél.: (352) 24 17 99, fax: (352) 24 17 99
E-mail: paulfeyt@compuserve.com

NETHERLAND

Nedbook International BV 📄
Asterweg 6, Postbus 37600
1030 BA Amsterdam
Tel. (31-20) 634 08 16
Fax (31-20) 634 09 63
E-mail: info@nedbook.nl

Samsom Bedrijfsinformatie BV 📄
Prinses Margrietlaan 3, Postbus 4
2400 MA Alphen aan den Rijn
Tel. (31-70) 46 66 25
Fax (31-70) 44 06 81
E-mail: helpdesk@sbi.nl
URL: http://www.sbi.nl

SDU Servicecentrum Uitgevers 📄
Christoffel Plantijnstraat 2, Postbus 20014
2500 EA Den Haag
Tel. (31-70) 378 98 80
Fax (31-70) 378 97 83
E-mail: sdu@sdu.nl
URL: http://www.sdu.nl

Swets & Zeitlinger BV 📄
Heereweg 347 B, Postbus 830
2160 SZ Lisse
Tel. (31-252) 43 51 11, fax (31-252) 41 58 88
E-mail: ycampfens@swets.nl
URL: http://www.swets.nl

ÖSTERREICH

EDV GmbH 📄
Altmanndorferstraße 154-156
A-1231 Wien
Tel. (43-1) 667 24 00, Fax (43-1) 667 13 90
E-mail: online@edvg.co.at
URL: http://www.edvg.co.at

Gesplan GmbH 📄
Dapontgasse 5, A-1031 Wien
Tel. (43-1) 712 54 02, Fax (43-1) 715 54 61
E-mail: office@gesplan.com
URL: http://www.gesplan.com

**Manz'sche Verlags- und
Universitätsbuchhandlung GmbH** 📄
Kohlmarkt 16, A-1014 Wien
Tel. (43-1) 53 16 11 00
Fax (43-1) 53 16 11 67
E-mail: bestellen@manz.co.at
URL: http://www.manz.at

PORTUGAL

**Distribuidora de Livros
Bertrand Ld** 📄
Grupo Bertrand, SA
Rua das Terras dos Vales, 4-A
Apartado 60037, P-2700 Amadora
Tel. (351-1) 495 87 87
Fax (351-1) 496 02 55
E-mail: dl@ip.pt

**Imprensa Nacional-Casa
da Moeda, SA** 📄
Rua da Escola Politécnica n.º 135
P-1250-100 Lisboa Codex
Tel. (351) 213 94 57 00
Fax (351) 213 94 57 50
E-mail: spoc@incm.pt
URL: http://www.incmt.pt

Telepac 📄
Rua Dr. A. Loureiro Borges, 1
Araucária - Miraflores
P-1495 Alges
Tel. (351-1) 790 70 00
Fax (351-1) 790 70 43
E-mail: bdados@mail.telepac.pt
URL: http://www.telepac.pt

SUOMI/FINLAND

**Akateeminen Kirjakauppa/
Akademiska Bokhandeln** 📄
Keskuskatu 1/Centralgatan 1, PL/PB 128
FIN-00101 Helsinki/Helsingfors
P/tfn (358-9) 121 44 18
F./fax (358-9) 121 44 35
Sähköposti: sps@akateeminen.fi
URL: http://www.akateeminen.com

**TietoEnator Corporation Oy,
Information Service** 📄
PO Box 406
FIN-02101 Espoo/Esbo
P/tfn (358-9) 86 25 23 31
F./fax (358-9) 86 25 35 53
Sähköposti: markku.kolari@tietoenator.com
URL: http://www.tietoenator.com/
tietopalvelut

SVERIGE

BTJ AB 📄
Traktorvägen 11, S-221 82 Lund
Tfn (46-46) 18 00 00, fax (46-46) 30 79 47
E-post: btjeu-pub@btj.se
URL: http://www.btj.se

Sema Group InfoData AB 📄
Fyrvärkarbacken 34-36
S-100 26 Stockholm
Tfn (46-8) 738 50 00, fax (46-8) 618 97 78
E-post: infotorg@infodata.se
URL: http://www.infodata.se

Statistiska Centralbyrån 📄
Karlavägen 100, Box 24 300
S-104 51 Stockholm
Tfn (46-8) 783 48 01, fax (46-8) 783 48 99
E-post: infoservice@scb.se
URL: http://www.scb.se/scbswe/ishtm/
eubest.htm

UNITED KINGDOM

Abacus Data Services (UK) Ltd 📄
Waterloo House, 59 New Street
Chelmsford, Essex CM1 1NE

Tel. (44-1245) 25 22 22
Fax (44-1245) 25 22 44
E-mail: abacusuk@aol.com
URL: www.abacusuk.co.uk

Business Information Publications Ltd 📄
15 Woodlands Terrace
Glasgow, G3 6DF, Scotland
Tel. (44-141) 332 82 47
Fax (44-141) 331 26 52
E-mail: bip@bipcontracts.com
URL: http://www.bipcontracts.com

Context Electronic Publishers Ltd 📄
Grand Union House
20 Kentish Town Road
London NW1 9NR
Tel. (44-171) 267 89 89
Fax (44-171) 267 11 33
E-mail: david@context.co.uk
URL: http://www.justis.com

DataOp Alliance Ltd 📄
Rua da Escola Politécnica n.º 135
P-1250-100 Lisboa Codex
Tel. (351) 213 94 57 00
Fax (351) 213 94 57 50
E-mail: sales@dataop.com
URL: http://www.dataop.com

The Stationery Office Ltd 📄
Orders Department
PO Box 276
London SW8 5DT
Tel. (44-171) 870 80 05-522
Fax (44-171) 870 80 05-533
E-mail: book.orders@tso.co.uk
URL: http://www.tsonline.co.uk

ISLAND

Bokabud Larusar Blöndal 📄
Skólavörðustíg, 2, IS-101 Reykjavík
Tel. (354) 551 56 50
Fax (354) 552 55 60
E-mail: bokabud@simnet.is

Skýrr 📄
Armúli, 2, IS-108 Reykjavík
Tel. (354) 569 51 00
Fax (354) 569 52 51
E-mail: sveinbjorn@skýrr.is
URL: http://www.skýrr.is

NORGE

Swets Norge AS 📄
Østenvøien 18, Boks 6512 Etterstad
N-0608 Oslo
Tel. (47-22) 97 45 00, fax (47-22) 97 45 45
E-mail: kyrtelrid@swets.nl

Vestlandsforskning 📄
Fossetunet 3
N-5800 Sogndal
Tel. (47-57) 67 61 50, fax (47-57) 67 61 90
E-mail: eurolink@vfhisf.no

SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA

Euro Info Center Schweiz 📄
c/o OSEC, Stampfenbachstraße 85
PF 492, CH-8035 Zürich
Tel. (41-1) 365 53 15, Fax (41-1) 365 54 11
E-mail: eics@osec.ch
URL: http://www.osec.ch/eics

ALTRI PAESI

Un elenco completo degli uffici di vendita della *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee* - principalmente per i paesi terzi - può essere ottenuto presso l'Ufficio delle pubblicazioni ufficiali delle Comunità europee o sulla homepage dell'Ufficio al seguente indirizzo Internet: <http://eur-op.eu.int/en/general/s-ad.htm>

Questa Gazzetta ufficiale è disponibile anche sul sito EUR-Lex (<http://europa.eu.int/eur-lex/>) per 45 giorni

Per ulteriori informazioni sull'Unione europea consultare INTERNET: <http://europa.eu.int>



UFFICIO DELLE PUBBLICAZIONI UFFICIALI DELLE COMUNITÀ EUROPEE
L-2985 LUSSEMBURGO

I

(Comunicazioni)

COMMISSIONE

Tassi di cambio dell'euro ⁽¹⁾**8 marzo 2000***(2000/C 67/01)*

1 euro	=	7,4472	corone danesi
	=	333,55	dracme greche
	=	8,431	corone svedesi
	=	0,6043	sterline inglesi
	=	0,9543	dollari USA
	=	1,3917	dollari canadesi
	=	102,24	yen giapponesi
	=	1,6061	franchi svizzeri
	=	8,085	corone norvegesi
	=	70,9776	corone islandesi ⁽²⁾
	=	1,5721	dollari australiani
	=	1,9618	dollari neozelandesi
	=	6,20362	rand sudafricani ⁽²⁾

⁽¹⁾ Fonte: tassi di cambio di riferimento pubblicati dalla Banca centrale europea.

⁽²⁾ Fonte: Commissione.

Prezzi medi e prezzi rappresentativi dei tipi di vino da tavola sui differenti centri di commercializzazione

(2000/C 67/02)

[Stabiliti il del 7 marzo 2000 in applicazione dell'articolo 30, paragrafo 1 del regolamento (CEE) n. 822/87]

Centri di commercializzazione	EUR per % vol/hl	% del PO °	Centri di commercializzazione	EUR per % vol/hl	% del PO °
<i>R I Prezzo d'orientamento *</i>	3,828		<i>A I Prezzo d'orientamento *</i>	3,828	
Heraklion	nessuna quoza		Atene	nessuna quoza	
Patrasso	nessuna quoza		Heraklion	nessuna quoza	
Requena	4,808	126 %	Patrasso	nessuna quoza	
Reus	nessuna quoza		Alcázar de San Juan	nessuna quoza ⁽¹⁾	
Villafranca del Bierzo	nessuna quoza ⁽¹⁾		Almendralejo	2,407	63 %
Bastia	nessuna quoza ⁽¹⁾		Medina del Campo	nessuna quoza ⁽¹⁾	
Béziers	4,110	107 %	Ribadavia	nessuna quoza	
Montpellier	4,208	110 %	Villafranca del Penedès	nessuna quoza	
Narbonne	4,238	111 %	Villar del Arzobispo	nessuna quoza ⁽¹⁾	
Nîmes	4,162	109 %	Villarrobledo	2,567	67 %
Perpignan	4,159	109 %	Bordeaux	nessuna quoza	
Asti	nessuna quoza		Nantes	nessuna quoza	
Firenze	nessuna quoza		Bari	nessuna quoza	
Lecce	3,357	88 %	Cagliari	nessuna quoza	
Pescara	3,822	100 %	Chieti	nessuna quoza	
Reggio Emilia	nessuna quoza		Ravenna (Lugo, Faenza)	2,634	69 %
Treviso	nessuna quoza		Trapani (Alcamo)	2,117	55 %
Verona (per i vini locali)	3,744	98 %	Treviso	nessuna quoza	
Prezzo rappresentativo	4,078	107 %	Prezzo rappresentativo	2,547	67 %
<i>R II Prezzo d'orientamento *</i>	3,828			EUR/hl	
Heraklion	nessuna quoza		<i>A II Prezzo d'orientamento *</i>	82,810	
Patrasso	nessuna quoza		Rheinfalz (Oberhaardt)	29,865	36 %
Calatayud	nessuna quoza		Rheinhessen (Hügelland)	nessuna quoza	
Falset	nessuna quoza		La regione viticola della Mosella lussemburghese	nessuna quoza	
Jumilla	nessuna quoza ⁽¹⁾		Prezzo rappresentativo	29,865	36 %
Navalcarnero	nessuna quoza ⁽¹⁾				
Requena	nessuna quoza		<i>A III Prezzo d'orientamento *</i>	94,570	
Toro	nessuna quoza		Mosel-Rheingau	nessuna quoza	
Villena	nessuna quoza ⁽¹⁾		La regione viticola della Mosella lussemburghese	nessuna quoza	
Bastia	nessuna quoza		Prezzo rappresentativo	nessuna quoza	
Brignoles	nessuna quoza				
Bari	nessuna quoza				
Barletta	nessuna quoza				
Cagliari	nessuna quoza				
Lecce	nessuna quoza				
Taranto	nessuna quoza				
Prezzo rappresentativo	nessuna quoza ⁽¹⁾				
	EUR/hl				
<i>R III Prezzo d'orientamento *</i>	62,150				
Rheinfalz-Rheinhessen (Hügelland)	nessuna quoza				
Prezzo rappresentativo	nessuna quoza				

⁽¹⁾ Quotazione non presa in considerazione conformemente all'articolo 10 del regolamento (CEE) n. 2682/77.

* Applicabile a decorrere dall'1.2.1995.

° PO = Prezzo d'orientamento.

Modifica da parte della Francia degli oneri di servizio pubblico imposti sui servizi aerei di linea all'interno della Francia

(2000/C 67/03)

(Testo rilevante ai fini del SEE)

1. La Francia ha deciso di modificare gli oneri di servizio pubblico relativi ai servizi aerei di linea sulla rotta Reims (Champagne) e Lione (Satolas), pubblicati nella *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee* C 390 del 23 dicembre 1997, con il riferimento 97/C 390/07, ai sensi dell'articolo 4, paragrafo 1, lettera a), del regolamento (CEE) n. 2408/92 del Consiglio, del 23 luglio 1992, sull'accesso dei vettori aerei della Comunità alle rotte intracomunitarie.
 2. Gli oneri di servizio pubblico modificati sono i seguenti:
 - *Relativamente al numero di frequenze minime*

Deve essere garantito almeno un viaggio giornaliero di andata e ritorno, dal lunedì al venerdì, esclusi i giorni festivi, per almeno 47 settimane all'anno.
 - *Relativamente al tipo di aeromobili utilizzati e di capacità offerta*

I servizi devono essere effettuati mediante aeromobili pressurizzati con una capacità minima di 12 posti.
 - *Relativamente alla commercializzazione dei voli*

I voli devono essere commercializzati attraverso almeno un sistema telematico di prenotazioni.
 - *Relativamente alla continuità del servizio*

Salvo i casi di forza maggiore il numero di voli annullati per motivi direttamente imputabili al vettore non deve superare il 3 % dei voli programmati.

Il vettore potrà interrompere la prestazione dei servizi soltanto dietro un preavviso di sei mesi.
 3. I presenti oneri di servizio pubblico sostituiscono quelli riportati nella comunicazione della Commissione pubblicata nella *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee* C 390 del 23 dicembre 1997, con il riferimento 97/C 390/07.
-

Comunicazione del governo della Repubblica federale di Germania

(2000/C 67/04)

(Testo rilevante ai fini del SEE)

1. A norma dell'articolo 4, paragrafo 1, lettera a), del regolamento (CEE) n. 2408/92 del Consiglio, del 23 luglio 1992, sull'accesso dei vettori aerei della Comunità alle rotte intracomunitarie, il governo della Repubblica federale di Germania ha deciso di imporre, a decorrere dal 1° luglio 2000, oneri di servizio pubblico ai servizi aerei di linea operanti sulle rotte Erfurt-Berlino/Tempelhof, Erfurt-Amburgo e Erfurt-Colonia/Bonn.

2. Gli oneri di servizio pubblico riguardano i seguenti aspetti:

2.1. *Frequenze minime ed orari dei voli*

Deve essere garantito un collegamento aereo regolare nei giorni feriali — sotto forma di doppio collegamento all'inizio e alla fine della giornata — ossia un volo mattutino e un volo serale rispettivamente nelle fasce orarie 6.00-10.00 e 15.00-22.00 tra i diversi aeroporti indicati e in entrambe le direzioni. Il volo serale del venerdì può essere effettuato a partire dalle 13.00. Tali requisiti valgono per tutto l'anno. Tra Natale e Capodanno è ammessa la prestazione di un servizio ridotto.

2.2. *Numero di posti*

Per i collegamenti in oggetto devono essere impiegati aeromobili dotati di almeno 18 posti passeggeri.

2.3. *Aeromobili*

I voli da e verso l'aeroporto di Erfurt devono essere effettuati secondo le regole del volo strumentale (IFR).

L'aeromobile deve essere dotato di una cabina sufficientemente spaziosa da consentire la posizione eretta.

2.4. *Tariffa*

La tariffa base per un volo di sola andata non deve superare i 170,00 DEM (86,92 EUR), più 0,50 DEM (0,26 EUR) per ciascun chilometro di distanza in linea d'aria tra l'aeroporto di partenza e quello di destinazione.

2.5. *Continuità dei collegamenti*

Il numero dei voli che vengono annullati per motivi attribuibili al vettore aereo non deve essere superiore al 2 % dei voli annui programmati.

3. Si segnala ai vettori aerei che il diritto di effettuare i servizi in oggetto sarà concesso, tramite appalto pubblico, con decorrenza dal 1° luglio 2000. Il relativo bando di gara verrà pubblicato quanto prima nella *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee* ai sensi dell'articolo 4, paragrafo 1, lettera d), del regolamento (CEE) n. 2408/92.

Per ulteriori informazioni si prega di rivolgersi al seguente indirizzo:

Thüringer Ministerium für Wirtschaft, Arbeit und Infrastruktur
Postfach 242
D-99005 Erfurt
Tel. 49(0)361/37 97 540
Fax 49(0)361/37 97 509.

Notifica preventiva di una concentrazione**(Caso COMP/M.1883 — NEC/Mitsubishi)**

(2000/C 67/05)

(Testo rilevante ai fini del SEE)

1. In data 29 febbraio 2000 è pervenuta alla Commissione la notifica di un progetto di concentrazione in conformità all'articolo 4 del regolamento (CEE) n. 4064/89 del Consiglio ⁽¹⁾, modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 1310/97 ⁽²⁾. Per effetto di tale concentrazione, le imprese giapponesi NEC Corporation (NEC) e Mitsubishi Electric Corporation (Mitsubishi) acquisiscono, tramite acquisto di azioni, ai sensi dell'articolo 3, paragrafo 1, lettera b), del suddetto regolamento, il controllo in comune di NEC-Mitsubishi Electrical Visual Systems Corporation (JVC), una società di nuova costituzione che si configura come impresa comune.

2. Le attività svolte dalle imprese interessate sono le seguenti:

- NEC: alta tecnologia, soluzioni informatiche e in materia di comunicazione, sistemi e apparecchiature elettroniche e dell'informazione;
- Mitsubishi: alta tecnologia, sistemi di apparecchiature dell'informazione di telecomunicazione ed elettroniche, prodotti per il consumo, macchinari e automazione;
- JVC: produzione di monitor per computer.

3. A seguito di un esame preliminare, la Commissione ritiene che la concentrazione notificata possa rientrare nel campo d'applicazione del regolamento (CEE) n. 4064/89. Tuttavia si riserva la decisione finale sul punto in questione.

4. La Commissione invita i terzi interessati a presentare le loro eventuali osservazioni sulla concentrazione proposta.

Le osservazioni debbono pervenire alla Commissione non oltre dieci giorni dalla data di pubblicazione della presente comunicazione. Le osservazioni possono essere trasmesse per fax [n. (32-2) 296 43 01 o 296 72 44] o tramite il servizio postale, indicando il caso COMP/M.1883 — NEC/Mitsubishi, al seguente indirizzo:

Commissione europea
Direzione generale della Concorrenza
Direzione B — Task Force Fusioni
Avenue de Cortenberg/Kortenberglaan 150
B-1040 Bruxelles

⁽¹⁾ GU L 395 del 30.12.1989, pag. 1; versione rettificata: GU L 257 del 21.9.1990, pag. 13.

⁽²⁾ GU L 180 del 9.7.1997, pag. 1; versione rettificata: GU L 40 del 13.2.1998, pag. 17.

Notifica preventiva di una concentrazione
(Caso COMP/M.1832 — Ahold/ICA-förbundet/Canica)

(2000/C 67/06)

(Testo rilevante ai fini del SEE)

1. In data 3 marzo 2000 è pervenuta alla Commissione la notifica di un progetto di concentrazione in conformità all'articolo 4 del regolamento (CEE) n. 4064/89 del Consiglio ⁽¹⁾, modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 1310/97 ⁽²⁾. Per effetto di tale concentrazione, l'impresa olandese Koninklijke Ahold NV (Ahold) e le imprese ICA-förbundet e Canica acquisiscono, ai sensi dell'articolo 3, paragrafo 1, lettera b), del suddetto regolamento, il controllo in comune dell'impresa svedese ICA AB (ICA), mediante acquisto di azioni.

2. Le attività svolte dalle imprese interessate sono le seguenti:

- Ahold: vendita all'ingrosso e al dettaglio di generi alimentari e altri prodotti di consumo corrente;
- ICA-förbundet: vendita all'ingrosso e al dettaglio di generi alimentari e altri prodotti di consumo corrente attraverso ICA;
- Canica: vendita all'ingrosso e al dettaglio di prodotti alimentari e altri prodotti di consumo corrente attraverso ICA.

3. A seguito di un esame preliminare, la Commissione ritiene che la concentrazione notificata possa rientrare nel campo d'applicazione del regolamento (CEE) n. 4064/89. Tuttavia si riserva la decisione finale sul punto in questione.

4. La Commissione invita i terzi interessati a presentare le loro eventuali osservazioni sulla concentrazione proposta.

Le osservazioni debbono pervenire alla Commissione non oltre dieci giorni dalla data di pubblicazione della presente comunicazione. Le osservazioni possono essere trasmesse per fax [n. (32-2) 296 43 01 o 296 72 44] o tramite il servizio postale, indicando il caso COMP/M.1832 — Ahold/ICA-förbundet/Canica, al seguente indirizzo:

Commissione europea
Direzione generale della Concorrenza
Direzione B — Task Force Fusioni
Avenue de Cortenberg/Kortenberglaan 150
B-1040 Bruxelles

⁽¹⁾ GU L 395 del 30.12.1989, pag. 1; versione rettificata: GU L 257 del 21.9.1990, pag. 13.

⁽²⁾ GU L 180 del 9.7.1997, pag. 1; versione rettificata: GU L 40 del 13.2.1998, pag. 17.

Notifica preventiva di una concentrazione**(Caso COMP/M.1885 — Babcock Borsig/VA Technologie/Pipe-Tec)**

(2000/C 67/07)

(Testo rilevante ai fini del SEE)

1. In data 29 febbraio 2000 è pervenuta alla Commissione la notifica di un progetto di concentrazione in conformità all'articolo 4 del regolamento (CEE) n. 4064/89 del Consiglio ⁽¹⁾, modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 1310/97 ⁽²⁾. Per effetto di tale concentrazione, l'impresa Babcock Borsig Aktiengesellschaft (Babcock), controllata da Preussag AG, e l'impresa VA Technologie AG (VA Tech) acquisiscono, ai sensi dell'articolo 3, paragrafo 1, lettera b), del suddetto regolamento, il controllo in comune dell'impresa Pipe-Tec GmbH & Co. KG, mediante acquisto di quote o azioni in una società di nuova costituzione che si configura come impresa comune.

2. Le attività svolte dalle imprese interessate sono le seguenti:

— Babcock: attività di engineering, tra cui la costruzione di condotte;

— VA Tech: attività di engineering, tra cui la costruzione di condotte.

3. A seguito di un esame preliminare, la Commissione ritiene che la concentrazione notificata possa rientrare nel campo d'applicazione del regolamento (CEE) n. 4064/89. Tuttavia si riserva la decisione finale sul punto in questione.

4. La Commissione invita i terzi interessati a presentare le loro eventuali osservazioni sulla concentrazione proposta.

Le osservazioni debbono pervenire alla Commissione non oltre dieci giorni dalla data di pubblicazione della presente comunicazione. Le osservazioni possono essere trasmesse per fax [n. (32-2) 296 43 01 o 296 72 44] o tramite il servizio postale, indicando il caso COMP/M.1885 — Babcock Borsig/VA Technologie/Pipe-Tec, al seguente indirizzo:

Commissione europea
Direzione generale della Concorrenza
Direzione B — Task Force Fusioni
Avenue de Cortenberg/Kortenberglaan 150
B-1040 Bruxelles

⁽¹⁾ GU L 395 del 30.12.1989, pag. 1; versione rettificata: GU L 257 del 21.9.1990, pag. 13.

⁽²⁾ GU L 180 del 9.7.1997, pag. 1; versione rettificata: GU L 40 del 13.2.1998, pag. 17.

Notifica preventiva di una concentrazione**(Caso COMP/M.1793 — Voith/Siemens/JV)**

(2000/C 67/08)

(Testo rilevante ai fini del SEE)

1. In data 29 febbraio 2000 è pervenuta alla Commissione la notifica di un progetto di concentrazione in conformità all'articolo 4 del regolamento (CEE) n. 4064/89 del Consiglio ⁽¹⁾, modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 1310/97 ⁽²⁾. Per effetto di tale concentrazione, le imprese tedesche J. M. Voith AG (Voith) e Siemens AG (Siemens) acquisiscono, ai sensi dell'articolo 3, paragrafo 1, lettera b), del suddetto regolamento, il controllo in comune dell'impresa Voith Siemens Hydro Power Generation GmbH & Co. KG, impresa comune costituita con l'apporto delle loro divisioni idroelettriche.

2. Le attività svolte dalle imprese interessate sono le seguenti:

— Voith: meccanica: turbine idrauliche e macchine per cartiere e altri prodotti;

— Siemens: impresa diversificata.

3. A seguito di un esame preliminare, la Commissione ritiene che la concentrazione notificata possa rientrare nel campo d'applicazione del regolamento (CEE) n. 4064/89. Tuttavia si riserva la decisione finale sul punto in questione.

4. La Commissione invita i terzi interessati a presentare le loro eventuali osservazioni sulla concentrazione proposta.

Le osservazioni debbono pervenire alla Commissione non oltre dieci giorni dalla data di pubblicazione della presente comunicazione. Le osservazioni possono essere trasmesse per fax [n. (32-2) 296 43 01 o 296 72 44] o tramite il servizio postale, indicando il caso COMP/M.1793 — Voith/Siemens/JV, al seguente indirizzo:

Commissione europea
Direzione generale della Concorrenza
Direzione B — Task Force Fusioni
Avenue de Cortenberg/Kortenberglaan 150
B-1040 Bruxelles

⁽¹⁾ GU L 395 del 30.12.1989, pag. 1; versione rettificata: GU L 257 del 21.9.1990, pag. 13.

⁽²⁾ GU L 180 del 9.7.1997, pag. 1; versione rettificata: GU L 40 del 13.2.1998, pag. 17.

Non opposizione ad un'operazione di concentrazione notificata**(Caso COMP/M.1759 — RMC/Rugby)**

(2000/C 67/09)

(Testo rilevante ai fini del SEE)

In data 15 dicembre 1999 la Commissione ha deciso di non opporsi alla suddetta operazione di concentrazione notificata e di dichiararla compatibile con il mercato comune. La decisione si basa sull'articolo 6, paragrafo 1, lettera b), del regolamento (CEE) n. 4064/89 del Consiglio. Il testo completo della decisione è disponibile unicamente in lingua inglese e verrà reso pubblico dopo che gli eventuali segreti d'affari in esso contenuti saranno stati tolti. Esso sarà disponibile:

- in versione cartacea, presso gli uffici vendita dell'Ufficio delle pubblicazioni ufficiali delle Comunità europee (cfr. lista);
- in formato elettronico, nella versione «CEN» della base dati Celex, documento n. 399M1759. Celex è il sistema di documentazione computerizzato del diritto comunitario; per ulteriori informazioni relative agli abbonamenti pregasi contattare:

EUR-OP

Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)

2, rue Mercier

L-2985 Luxembourg

Tel. (352) 29 29-42455; fax (352) 29 29-42763

Non opposizione ad un'operazione di concentrazione notificata**(Caso COMP/JV.24 — Bertelsmann/Planeta/bol Spain)**

(2000/C 67/10)

(Testo rilevante ai fini del SEE)

In data 3 dicembre 1999 la Commissione ha deciso di non opporsi alla suddetta operazione di concentrazione notificata e di dichiararla compatibile con il mercato comune. La decisione si basa sull'articolo 6, paragrafo 1, lettera b), del regolamento (CEE) n. 4064/89 del Consiglio. Il testo completo della decisione è disponibile unicamente in lingua inglese e verrà reso pubblico dopo che gli eventuali segreti d'affari in esso contenuti saranno stati tolti. Esso sarà disponibile:

- in versione cartacea, presso gli uffici vendita dell'Ufficio delle pubblicazioni ufficiali delle Comunità europee (cfr. lista);
- in formato elettronico, nella versione «CEN» della base dati Celex, documento n. 399J0024. Celex è il sistema di documentazione computerizzato del diritto comunitario; per ulteriori informazioni relative agli abbonamenti pregasi contattare:

EUR-OP

Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)

2, rue Mercier

L-2985 Luxembourg

Tel. (352) 29 29-42455; fax (352) 29 29-42763

III

(Informazioni)

COMMISSIONE

Bando di gara parziale n. 36/2000 per la vendita di alcole di origine vinica, indetta dal regolamento (CEE) n. 3777/91

(2000/C 67/11)

Con il regolamento (CEE) n. 3777/91, del 18 dicembre 1991 ⁽¹⁾, la Commissione ha indetto una vendita, tramite gara permanente, di alcoli di origine vinica provenienti dalle distillazioni di cui agli articoli 35, 36 e 39 del regolamento (CEE) n. 822/87 del Consiglio ⁽²⁾ e detenuti dagli organismi d'intervento.

Conformemente all'articolo 4 del regolamento (CEE) n. 377/93 ⁽³⁾, modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 1448/97 ⁽⁴⁾, è indetta la gara parziale n. 36/2000 per 100 000 ettolitri di alcole a 100 % vol.

I numeri delle cisterne, la loro ubicazione e la loro rispettiva capacità sono indicati al capitolo X.

I prezzi d'offerta presentati nel quadro della gara di alcole di origine vinica sono espressi in euro per ettolitro, a norma del regolamento (CE) n. 2799/98 del Consiglio, del 15 dicembre 1998 che istituisce il regime agromonetario dell'euro ⁽⁵⁾.

I concorrenti devono conformarsi alle disposizioni del regolamento (CEE) n. 3877/88 del Consiglio, del 12 dicembre 1988, che stabilisce le norme generali relative allo smaltimento degli alcoli provenienti dalle distillazioni di cui agli articoli 35, 36 e 39 del regolamento (CEE) n. 822/87 e detenuti dagli organismi d'intervento ⁽⁶⁾, e a quelle del regolamento (CEE) n. 377/93 della Commissione, che stabilisce la modalità d'applicazione e in particolare quelle riportate in appresso.

I. Offerte

1. Le offerte devono riguardare un quantitativo d'alcole conservato in uno Stato membro e contenuto nelle cisterne elencate al capitolo X. Tale quantitativo deve essere suddiviso nell'offerta per numero di cisterna. Esso deve essere compreso, per ciascuna offerta, tra 100 e 5 000 ettolitri di alcole a 100 % vol. quando l'utilizzazione industriale finale può essere assimilata ad una utilizzazione nel settore dei carburanti. Nell'offerta il concorrente può specificare che la sua offerta va ritenuta valida soltanto se l'aggiudicazione riguarda tutto il quantitativo indicato nell'offerta o una parte di esso, predeterminata dal concorrente stesso.

I concorrenti possono presentare soltanto un'offerta per tipo di alcole, per tipo di utilizzazione finale e per gara parziale.

2. Le offerte devono essere depositate presso l'organismo d'intervento interessato, detentore dell'alcole oggetto dell'offerta, nella seguente sede:

SAV, zona industriale, Avenue de la Ballastière, BP 231, F-33505 Libourne Cedex, tel. (33-5) 57 55 20 00, telex 572025, telefax (33-5) 57 55 20 59,

oppure essere inviate al suddetto indirizzo, per raccomandata.

3. Le offerte devono essere inserite in una busta chiusa, recante la dicitura «Offerta gara parziale n. 36/2000 CE-alcole», contenuta a sua volta nella busta indirizzata all'organismo d'intervento interessato.

4. Le offerte devono pervenire all'organismo d'intervento interessato entro le ore 12.00, del 29 marzo 2000 (ora di Bruxelles).

5. In ogni offerta deve essere indicato il nome e l'indirizzo del concorrente, oltre ai seguenti dati:

a) il numero della cisterna o delle cisterne a cui l'offerta si riferisce;

b) il volume d'alcole oggetto dell'offerta, suddiviso per cisterna;

c) il prezzo offerto per la partita, espresso in euro per ettolitro di alcole a 100 % vol.;

d) l'utilizzazione precisa prevista.

6. Ogni offerta deve essere corredata della prova della costituzione presso l'organismo d'intervento interessato detentore dell'alcole:

SAV, zona industriale, Avenue de la Ballastière, BP 231, F-33505 Libourne Cedex, tel. (33-5) 57 55 20 00, telex 572025, telefax (33-5) 57 55 20 59,

di una cauzione di 3,622 euro per ettolitro d'alcole a 100 % vol.

⁽¹⁾ GU L 356 del 24.12.1991, pag. 45.

⁽²⁾ GU L 84 del 27.3.1987, pag. 1.

⁽³⁾ GU L 43 del 20.2.1993, pag. 6.

⁽⁴⁾ GU L 198 del 25.7.1997, pag. 4.

⁽⁵⁾ GU L 349 del 24.12.1998, pag. 1.

⁽⁶⁾ GU L 346 del 15.12.1988, pag. 7.

7. Ogni offerta deve essere corredata della dichiarazione del concorrente di rinunciare a qualsiasi reclamo relativo alla qualità e alle caratteristiche dell'alcole.
8. Ogni offerta deve essere corredata della dichiarazione del concorrente di impegnarsi a rispettare tutte le disposizioni di cui al regolamento (CEE) n. 377/93.

II. Campioni ed esame dell'alcole

1. Gli interessati possono chiedere alla SAV campioni dell'alcole messo in vendita, prelevati da un rappresentante di detto organismo d'intervento, contro pagamento di una somma di 2,415 euro al litro.

Il volume del campione, per interessato e per cisterna, non può superare i 5 litri.

2. La SAV fornisce tutte le informazioni complementari sulle caratteristiche degli alcoli messi in vendita.

III. Destinazione dell'alcole

L'alcole messo in vendita deve essere destinato all'utilizzazione nella Comunità per la realizzazione di progetti di dimensioni limitate, intesi a garantire, tra l'altro, le nuove utilizzazioni industriali di cui all'articolo 2 del regolamento (CEE) n. 377/93.

Le procedure di controllo della destinazione e dell'utilizzazione sono quelle di cui all'articolo 37 del regolamento (CEE) n. 377/93.

IV. Aggiudicazione

La Commissione stabilisce l'elenco delle offerte accolte, prendendo successivamente in considerazione le offerte in ordine decrescente, partendo dalle più elevate, fino a concorrenza del quantitativo di alcole indicato nel bando di gara parziale.

Nel caso in cui possano essere accolte varie offerte relative in tutto o in parte alle stesse cisterne o in caso di parità fra gli importi offerti, l'alcole è aggiudicato conformemente all'articolo 7 del regolamento (CEE) n. 377/93.

L'organismo d'intervento interessato informa immediatamente per iscritto, con ricevuta di ritorno, ogni concorrente del seguito riservato alla sua offerta.

V. Dichiarazione d'attribuzione

L'aggiudicatario prescelto si fa rilasciare dall'organismo d'intervento interessato una dichiarazione di attribuzione della sua offerta entro due settimane dalla data di ricevimento della notifica o, qualora si applichi la procedura prevista dall'articolo 7, paragrafo 4 del regolamento (CEE) n. 377/93 entro due settimane dalla dichiarazione di attribuzione e nel contempo fornisce la prova della costituzione, presso l'organismo d'intervento interessato, di una cauzione di buona esecuzione di 36,23 euro per ettolitro di alcole a 100 % vol.

VI. Presa in consegna — Ritiro

Il ritiro materiale di tutto l'alcole deve essere portato a termine nei tre mesi successivi alla data di ricevimento della notifica.

Il ritiro dell'alcole si effettua dietro presentazione di un buono di ritiro, rilasciato dall'organismo d'intervento, previo pagamento del quantitativo che viene ritirato.

VII. Pagamento

L'aggiudicatario versa all'organismo d'intervento interessato il prezzo dell'alcole entro il giorno precedente la presa in consegna.

VIII. Cauzioni

La costituzione delle cauzioni e il loro svincolo sono soggetti alle disposizioni comunitarie vigenti in materia, in particolare quelle di cui all'articolo 34 del regolamento (CEE) n. 377/93.

IX. Termine per l'utilizzazione dell'alcole

L'utilizzazione dell'alcole aggiudicato deve avvenire entro un termine di due anni a decorrere dalla data del primo ritiro.

X. Ubicazione delle scorte di alcole da porre in vendita per la gara parziale n. 36/2000

Stato membro	Ubicazione	Numero delle cisterne	Quantitativo d'alcole espresso in hl (100 % vol.)	Riferimento al regolamento (CEE) n. 822/87	Tipo di alcole	Contenuto in alcole (% vol.)
Francia	Deulep Bld Chanzy F-30800 Saint-Gilles-du-Gard	228	12 660	35	Greggio	+ 92
	Longuefuye	2	22 400	35	Greggio	+ 92
	F-53200 Longuefuye	5	22 710	35	Greggio	+ 92
		6	22 550	35	Greggio	+ 92
		9	19 680	36	Greggio	+ 92
	Totale		100 000			